

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Позайкин Сергей Владимирович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 13.02.2023 18:46:50  
Уникальный программный ключ:  
7e7751705ad67ae2d6295985e6e9170fe0ad024c

<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранного языка</b>
	Лист 1/39

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**«Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина»**


*Кафедра  
иностранных и русского языков*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«Иностранный язык»**

**Шифр и наименование научной специальности**  
4.2.1 Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология

**Форма обучения**  
очная

Москва 2022

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 2/39

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Перечень сокращений, используемых в тексте рабочей программы дисциплины (модуля) .....	3
2. Цель изучения дисциплины (модуля).....	3
3. Задачи дисциплины (модуля) .....	3
4. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля).....	3
5. Место дисциплины (модуля) в структуре программы аспирантуры .....	5
6. Объём дисциплины (модуля).....	5
7. Содержание дисциплины (модуля).....	6
7.1. Тематические разделы дисциплины (модуля) .....	6
7.2. Содержание лекционного курса, практических (лабораторных) занятий..	8
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) .....	10
9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля) .....	11
10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «интернет», необходимых для освоения дисциплины .....	15
11. Перечень лицензионного программного обеспечения .....	16
12. Оценочные средства.....	16



## 1. Перечень сокращений, используемых в тексте рабочей программы дисциплины (модуля)

1. з.е. – зачетная единица
2. ФГТ – Федеральные государственные требования
3. ФОС – фонд оценочных средств
4. РПД – рабочая программа дисциплины
5. Пр – практическое занятие
6. Лаб – лабораторное занятие
7. Лек – лекции
8. СР – самостоятельная работа

## 2. Цель изучения дисциплины (модуля)

Дальнейшее совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности в иноязычной среде.

## 3. Задачи дисциплины (модуля)


Задачами дисциплины являются:

- дальнейшее формирование и развитие навыков и умений в различных видах речевой коммуникации (чтение, разговор, аудирование, письмо) для практического научного и профессионального общения;
- формирование умений и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование умений и навыков оформления информации, извлеченной из иноязычных источников в виде перевода или резюме;
- формирование навыков выступлений с сообщениями и докладами на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

## 4. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)

**В результате освоения дисциплины (модуля), аспирант должен знать:**

- общенаучную и терминологическую лексику по специальным дисциплинам ветеринарно-биологического профиля;
- основные грамматические конструкции, характерные для научного стиля.

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b> Лист 4/39
---	---	---

- общенаучную и терминологическую лексику по специальным дисциплинам ветеринарно-биологического профиля;
- стилистические приемы и языковые средства оформления научной информации в устной и письменной формах.
- о различных типах текстов, встречающихся в реальной коммуникации;
- стилистические приемы и языковые средства оформления научной информации в устной и письменной формах;
- общепринятые правила оформления научных работ на иностранном языке.
- общепринятые правила оформления научных работ на иностранном языке.
- культурно-специфические особенности менталитета, представлений и ценностей представителей инокультуры для принятия адекватных решений в нестандартных языковых ситуациях.

**В результате освоения дисциплины (модуля), аспирант должен уметь:**

- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал и профессиональные знания;
- готовить доклады и сообщения в устной и письменной формах по тематике проводимых исследований;
- пользоваться специальными словарями, справочниками и базами данных.
- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал и профессиональные знания;
- реферировать и аннотировать специальный текст на иностранном языке;
- пользоваться специальными словарями, справочниками и базами данных.
- реферировать и аннотировать специальный текст на иностранном языке;
- ориентироваться в международных наукометрических базах данных при работе над научными исследованиями.
- ориентироваться в международных наукометрических базах данных при работе над научными исследованиями.
- ориентироваться в нестандартных языковых ситуациях и адекватно реализовывать коммуникативное намерение.

**В результате освоения дисциплины (модуля), аспирант должен владеть:**

- навыками монологической и диалогической речи в ситуациях научного и профессионального общения в иноязычной среде:



- навыками реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах.

- навыками монологической и диалогической речи в ситуациях научного и профессионального общения в иноязычной среде:

- навыками реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах.

- навыками чтения иноязычной специальной литературы с целью извлечения профессионально значимой информации;

- навыками оформления своих научных работ на иностранном языке в соответствии с общепринятыми стандартами.

- навыками оформления своих научных работ на иностранном языке в соответствии с общепринятыми стандартами.

- интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации в нестандартных языковых ситуациях;

- презентационными технологиями для предъявления научной информации при общении с зарубежными специалистами в условиях нестандартных языковых ситуаций.

## **5. Место дисциплины (модуля) в структуре программы аспирантуры**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к образовательному компоненту учебного плана программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (уровень подготовки кадров высшей квалификации) и является обязательной для освоения.

## **6. Объём дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет: 3 з.е. / 108 ч.

Форма контроля – экзамен (кандидатский экзамен)

Контроль: 9.5 ч., из них


- контактная работа мероприятия промежуточной аттестации: 0.5 ч.

- самостоятельная работа 9 ч.

Аудиторная работа: 42 ч., из них

- лекции: 2 ч.

- практические занятия: 40 ч.

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 6/39

Самостоятельная работа: 56.5 ч.

## 7. Содержание дисциплины (модуля)

### 7.1. Тематические разделы дисциплины (модуля)


Таблица 1

#### Тематический план дисциплины (модуля)

##### «Иностранный язык»

№ п/п	Темы	Количество часов			
		Контактная работа обучающихся с преподавателем			СР
		Лек	Пр	Лаб	
<b>1 курс, 1 семестр</b>					
<b>РАЗДЕЛ 1. Грамматические особенности языка научной литературы</b>					
1.	Вводная лекция: Требования к конечному уровню владения профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией.	2	-	-	1
2.	Англ.яз.: Атрибутивные словосочетания. Конверсия. Нем.яз.: Временные формы действительного залога изъявительного наклонения. Франц.яз.: Типы предложений. Безличные конструкции. Рус. яз. Научный стиль речи. Специфические структуры научного стиля речи. Простое предложение. Обозначение субъекта. Обозначение предиката. Конструкции именного и глагольного типа. Обозначение объекта. Глагольное управление.	-	2	-	1
3.	Англ.яз.: Система времен действительного залога (Времена групп Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Нестандартные глаголы). Нем.яз.: Сложные предложения в немецком языке. Типы придаточных предложений. Бессоюзные придаточные предложения. Франц.яз.: Система времен изъявительного наклонения. Действительный залог. Рус. яз. Причастие как форма смешанного глагольно-именного образования. Действительные и страдательные причастия. Переход причастий в имена прилагательные. Деепричастие как форма глагольно-наречного образования. Употребление причастий и деепричастий в научных текстах.	-	2	-	1
4.	Англ.яз.: Пассивный залог (Особенности перевода пассивных конструкций). Нем.яз.: Распространенное определение. Употребление Partizip I и Partizip II и перевод их на русский язык. Франц.яз.: Пассивный залог. Рус. яз. Способы выражения и координация форм подлежащего	-	2	-	1

	и сказуемого. Способы выражения второстепенных членов предложения. Виды определений, дополнений, обстоятельств. Вводные слова и словосочетания. Присоединительные конструкции.				
5.	Англ.яз.: Неличные формы глагола. Инфинитив. Трудности перевода сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов. Нем.яз.: Инфинитивная группа в немецком языке. Инфинитивные и причастные обороты. Модальные конструкции sein и haben + zu + infinitiv. Франц.яз.: Инфинитивные конструкции. Рус. яз. Сложные предложения. Структура и союзы сложносочиненных предложений. Семантико-структурные типы сложноподчиненных предложений. Трудности конструирования сложных предложений.	-		-	1
6.	Англ.яз.: Причастие I и Причастие II. Трудности перевода сложных форм причастия и причастных оборотов. Нем.яз.: Страдательный залог. Infinitiv Passiv (пассив с модальным глаголом). Конструкция sein + Partizip II (пассив состояния). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Франц.яз.: Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Рус. яз. Субъектно-предикатные отношения. Классификация субъекта. Классификация предметов (явлений, процессов и т.д.). Характеристика субъекта. Отношение действия к субъекту и объекту. Значение объекта и способы его выражения. Значение атрибута и способы его выражения.	-	2	-	1
7.	Англ.яз.: Герундий. Трудности перевода сложных форм герундия и герундиальных оборотов. Нем.яз.: Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Франц.яз.: Gerondif и Participe passé compose. Рус. яз. Значения обстоятельств и способы их выражения в научных текстах. Пространственные значения. Временные значения. Причинные значения. Значения следствия. Значения условия. Значения уступки. Значения цели. Значения способа действия. Значение сравнения. Сопоставительные значения.	-	2	-	2
8.	Англ.яз.: Синтаксис сложного предложения. Способы перевода условных предложений. Нем.яз.: Конъюнктив в немецком языке. Употребление конъюнктива и кондиционалиса I и II. Франц.яз.: Условное наклонение. Conditionnel present и Conditionnel passé. Рус. яз. Способы выражения логико-смысловых категорий научного текста. Выделение информативного центра в предложении, абзаце и фрагменте текста. Структурно-смысловой анализ. Вычленение основной проблематики. Способы организации связного текста: средства	-	2	-	2

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 8/39

	организации связного текста; средства сжатого описания текста; средства развернутого описания с включением анализа и оценки информации.				
<b>РАЗДЕЛ 2. Лексические особенности языка научной литературы</b>					
9.	Общенаучная лексика и специальная терминология.	-		-	2
10.	Способы перевода простых и сложных терминологических словосочетаний.	-	2	-	2
<b>РАЗДЕЛ 3. Чтение и перевод специальной литературы</b>					
11.	Виды чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).	-	2	-	2
12.	Справочная литература (словари, глоссарии и пр.) как вспомогательное средство при переводе иноязычной научной литературы.	-	2	-	2
<b>Итого за 1 семестр:</b>		2	16	-	18
<b>1 курс, 2 семестр</b>					
<b>РАЗДЕЛ 4. Особенности иноязычной монологической и диалогической речевой деятельности</b>					
13.	Устная научная речь. Совершенствование умений и навыков монологической речи на основе подготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, доклада или презентации).	-	12	-	19
14.	Беседа по специальности. Совершенствование коммуникативных умений монологической и диалогической речи, позволяющих аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, выражения собственной точки зрения по проблеме научного исследования, возражений, сравнений, вопросов, противопоставлений и т.д.).	-	12	-	19,5
<b>Итого за 2 семестр:</b>		-	24	-	38,5
<b>Форма контроля</b>			<b>Экзамен</b>		

## 7.2. Содержание лекционного курса, практических (лабораторных) занятий

### Раздел 1. Грамматические особенности языка научной литературы

1. Тема. Вводная лекция: Требования к конечному уровню владения профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией.

2. Тема. Англ.яз.: Атрибутивные словосочетания. Конверсия.

Нем.яз.: Временные формы действительного залога изъяяснительного наклонения.

Франц.яз.: Типы предложений. Безличные конструкции. Рус. яз. Научный стиль речи. Специфические структуры научного стиля речи.





3. Тема. Англ.яз.: Система времен действительного залога (Времена групп Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Нестандартные глаголы).

Нем.яз.: Сложные предложения в немецком языке. Типы придаточных предложений. Бессоюзные придаточные предложения. Франц.яз.: Система времен изъявительного наклонения. Действительный залог. Рус. яз. Причастие как форма смешанного глагольно-именного образования. Действительные и страдательные причастия. Деепричастие как форма глагольно-наречного образования. Употребление причастий и деепричастий в научных текстах.

4. Тема. Англ.яз.: Пассивный залог (Особенности перевода пассивных конструкций). Нем.яз.: Распространенное определение. Употребление Partizip I и Partizip II и перевод их на русский язык. Франц.яз.: Пассивный залог. Рус. яз. Способы выражения и координация форм подлежащего и сказуемого. Способы выражения второстепенных членов предложения. Виды определений, дополнений, обстоятельств. Вводные слова

5. Тема. Англ.яз.: Неличные формы глагола. Инфинитив. Трудности перевода сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов.

Нем.яз.: Инфинитивная группа в немецком языке. Инфинитивные и причастные обороты. Модальные конструкции sein и haben + zu + infinitiv.

Франц.яз.: Инфинитивные конструкции. Рус. яз. Сложные предложения. Структура и союзы сложносочиненных предложений. Семантико-структурные типы сложноподчиненных предложений. Трудности конструирования сложных предложений

6. Тема. Англ.яз.: Причастие I и Причастие II. Трудности перевода сложных форм причастия и причастных оборотов.


Нем.яз.: Страдательный залог. Infinitiv Passiv (пассив с модальным глаголом). Конструкция sein + Partizip II (пассив состояния). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив).

Франц.яз.: Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Рус. яз. Субъектно-предикатные отношения. Классификация субъекта. Классификация предметов (явлений, процессов и т.д.). Характеристика субъекта. Отношение действия к субъекту и объекту. Значение объекта и способы его выражения. Значение атрибута и способы его выражения.

7. Тема. Англ.яз.: Герундий. Трудности перевода сложных форм герундия и герундиальных оборотов.

Нем.яз.: Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова.

Франц.яз.: Gerondif и Participe passé compose. Рус. яз. Значения обстоятельств и способы их выражения в научных текстах. Пространственные значения. Временные значения. Причинные значения. Значения следствия. Значения условия. Значения уступки. Значения цели. Значения способа действия. Значение сравнения. Сопоставительные значения.

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 10/39

8. Тема. Англ.яз.: Синтаксис сложного предложения. Способы перевода условных предложений.

Нем.яз.: Конъюнктив в немецком языке. Употребление конъюктива и кондиционалиса I и II.

Франц.яз.: Условное наклонение. Conditionnel present и Conditionnel passé.

Рус. яз. Тема Способы выражения логико-смысловых категорий научного текста. Выделение информативного центра в предложении, абзаце и фрагменте текста. Структурно-смысловой анализ. Вычленение основной проблематики. Способы организации связного текста: средства организации связного текста; средства сжатого описания текста; средства развернутого описания с включением анализа и оценки информации.

### **Раздел 2. Лексические особенности языка научной литературы.**

9. Тема. Общенаучная лексика и специальная терминология.

10. Тема. Способы перевода простых и сложных терминологических словосочетаний.

### **Раздел 3. Чтение и перевод специальной литературы**

11. Виды чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

12. Справочная литература (словари, глоссарии и пр.) как вспомогательное средство при переводе иноязычной научной литературы.

### **Раздел 4. Особенности иноязычной монологической и диалогической речевой деятельности**


13. Устная научная речь. Совершенствование умений и навыков монологической речи на основе подготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, доклада или презентации).

14. Беседа по специальности. Совершенствование коммуникативных умений монологической и диалогической речи, позволяющих аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, выражения собственной точки зрения по проблеме научного исследования, возражений, сравнений, вопросов, противопоставлений и т.д.).

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Таблица 2

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Учебная аудитория для проведения занятий	Специализированная учебная мебель,

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 11/39

	лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, самостоятельной работы № 525	аудиторная доска, экран «Rover», видеомаягнитофон DAEWOO ST 120 WN, колонки “Microlab Solo-3” акустическая система, переносной мультимедийный проектор NECVT 560XGA (1024x768), компьютер АМД – К 6-2-300, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина
2.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 514	Специализированная учебная мебель, ксерокс, принтер, компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина
3.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 512	Специализированная учебная мебель, аудиторная доска
4.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 515	Специализированная учебная мебель, аудиторная доска, ксерокс, принтер, компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина
5.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 48	Специализированная учебная мебель, аудиторная доска

## **9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

Основная литература:

1. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 8-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 352 с. — ISBN 978-5-507-45345-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/265169> (дата обращения: 26.10.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Белоусова, А.Р. Англо-русский ветеринарный словарь. English-Russian Veterinary Dictionary : словарь / А.Р. Белоусова. - М. : ЗооВетКнига, 2015. - 205 с. - ISBN 978-5-905106-64-4 . Текст: непосредственный.

3. Белоусова, А.Р. Русско-английский ветеринарный словарь. Russian-English Veterinary Dictionary : словарь / А.Р. Белоусова. - М. : ЗооВетКнига, 2015. - 195 с. - ISBN 978-5-905106-63-7. Текст: непосредственный.

4. Войнатовская, С. К. Английский язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие для вузов / С. К. Войнатовская. — 3-е изд. стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-8295-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/174291> (дата обращения: 26.10.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

5. Белякова, Е. И. Английский для аспирантов: учеб. пособие / Е.И. Белякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. — 188 с. - ISBN 978-5-9558-0306-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/814595> (дата обращения: 26.10.2022). – Режим доступа: по подписке.


6. Карпова, Т.А., Деловой английский язык : учебное пособие / Т.А. Карпова, А.С. Восковская, Е.С. Закирова, Л.П. Циленко. — Москва : КноРус, 2022. — 165 с. — ISBN 978-5-406-09446-4. — URL:<https://book.ru/book/943115> (дата обращения: 26.10.2022). — Текст : электронный.

#### Дополнительная литература:

1. Белоусова, А.Р. Обучение чтению английской специальной литературы (терминологические сочетания) : метод. указания. По спец. 36.05.01 - Ветеринария / А.Р. Белоусова, М.Л. Зубцова ; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М. : МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина, 2017. - 25 с. Текст : непосредственный.

2. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2023. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-9558-0520-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1895661> (дата обращения: 26.10.2022). – Режим доступа: по подписке.

3. Щавелева, Е.Н., HOW TO MAKE A SCIENTIFIC SPEECH. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке : учебное пособие / Е.Н. Щавелева. — Москва : КноРус, 2020. — 92 с. — ISBN 978-5-406-06126-8. — URL:<https://book.ru/book/934310> (дата обращения: 26.10.2022). — Текст : электронный.

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранного языка</b>
		Лист 13/39

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Основная литература:

1. Хакимова, Г. А. *Немецкий язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие* / Г. А. Хакимова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 464 с. — ISBN 978-5-8114-0947-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/211172> (дата обращения: 07.06.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Гайвоненко, Т.Ф. *Немецкий язык для сельскохозяйственных направлений : учебник* / Гайвоненко Т.Ф., Тимошенко В.Я. — Москва : КноРус, 2020. — 265 с. — (бакалавриат). — ISBN 978-5-406-07317-9. — URL: <https://book.ru/book/932104> (дата обращения: 05.06.2022). — Текст : электронный.
3. Васильева, М. М. *Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие* / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook\_5aa7dcf056bac1.36487196. - ISBN 978-5-16-013108-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1055786> (дата обращения: 07.06.2022). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Акиншина, И. Б. *Немецкий язык : учебник* / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 247 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook\_5d2437f6d0c8f9.98818547. - ISBN 978-5-16-013841-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1073457> (дата обращения: 05.06.2022). – Режим доступа: по подписке.
2. Хакимова, Г.А. *Ветеринарно-разговорный практикум по немецкому языку : учеб. пособие для студентов I-II ФВМ по спец. 36.05.01 -Ветеринария, напр. 36.03.01 -Вет.-сан. экспертза(бакалавриат) и 36.04.01 -Вет.-сан. экспертиза (магистратура)* / Г.А. Хакимова ; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М. : МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина, 2018. - 258 с. - Библиогр. в конце кн. - 50 экз. - ISBN 978-5-86341-443-0. Текст: непосредственный.
3. Архипкина, Г. Д. *Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz: Учебное пособие* / Архипкина Г. Д., Завгородняя Г. С., Сарычева Г. П. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 191 с. (Высшее образование: Бакалавриат) ISBN 978-5-16-004804-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/537687> (дата обращения: 26.10.2022)

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Основная литература:

*ФГБОУ ВО МГАВМиБ - МВА имени К.И. Скрябина, 2022.*

1. Багана, Ж. Le Français des Affaires. Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - 6-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2022. - 260 с. - ISBN 978-5-9765-1101-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1877104> (дата обращения: 26.10.2022). – Режим доступа: по подписке.

2. Голотвина, Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях : пособие для изучающих французский язык / Н. В. Голотвина. — Санкт-Петербург: КАРО, 2017. —176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048461> (дата обращения: 26.10.2022). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Обучению чтению французской специальной литературы : метод. указания для студентов. По спец. - Ветеринария и - Вет.-сан. экспертиза / Т.А. Хвостенко ; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М. : МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина, 2017. - 59 с. Текст : непосредственный.

2. Алиева, Т. И. Exercions-nous!: Учебное пособие по грамматике французского язык / Алиева Т.И., Беликова Г.В., Беляева Е. - Москва : МПГУ, 2016. - 380 с. ISBN 978-5-4263-0234-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754426> (дата обращения: 26.10.2022). – Режим доступа: по подписке.

3. Колмогорова, А. В. Лексикология (французский язык): Учебное пособие / Колмогорова А.В. - Краснояр.: СФУ, 2016. - 98 с.: ISBN 978-5-7638-3538-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/978621> (дата обращения: 26.10.2022). – Режим доступа: по подписке.

## **РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ**

Основная литература:

1. Белоусова, А.Р. Англо-русский ветеринарный словарь. English-Russian Veterinary Dictionary: словарь / А.Р. Белоусова. - М. : ЗооВетКнига, 2015. - 205 с. - ISBN 978-5-905106-64-4. Текст: непосредственный.

2. Хаврони́на, С.А. Русский язык в упражнениях / С.А. Хаврони́на, А.И. Широ́ченская = Russian in Exercises / S.A. Khavronina, A.I. Shirochenskaya : учеб. пособие студентов вузов, [говорящих на англ. яз.]. По напр. "Пед. образование". - М.: Русский язык. Курсы, 2016. - 382 с. - ISBN 978-5-88337-155-3. Текст: непосредственный.

3. Введенская, Л.А., Русский язык. Культура речи. Деловое общение : учебник / Л.А. Введенская, Л.Г. Павлова, Е.Ю. Кашаева, А.И. Корвякова. — Москва : КноРус, 2023. — 424 с. — ISBN 978-5-406-10416-3. — URL:<https://book.ru/book/944976> (дата обращения: 26.10.2022). — Текст : электронный.

Дополнительная литература:

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 15/39


1. Голуб, И.Б. Культура письменной и устной речи : учеб. пособие [для студентов вузов] / И.Б. Голуб. - М. : КноРус, 2016. - 261 с. + прил. в конце кн. - ISBN 978-5-406-04447-6. Текст: непосредственный.
2. Дунев, А.И., Русский язык и культура речи : учебник / А.И. Дунев, Т.В. Губернская, И.Н. Левина, ; под ред. В.Д. Черняк. — Москва : КноРус, 2022. — 269 с. — ISBN 978-5-406-09227-9. — URL:<https://book.ru/book/942680> (дата обращения: 26.10.2022). — Текст : электронный.
3. Воителева Т.М. Русский язык: орфография, пунктуация, культура речи : учебно-практическое пособие / Воителева Т.М., Тихонова В.В. — Москва : КноРус, 2021. — 219 с. — ISBN 978-5-406-03618-1. — URL:<https://book.ru/book/936605> (дата обращения: 26.10.2022). — Текст : электронный.

### 10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «интернет», необходимых для освоения дисциплины

№	Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность
<b>Информационно-справочные системы</b>			
1.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	<a href="https://www.elibrary.ru">https://www.elibrary.ru</a>	Режим доступа: свободный доступ / для авториз. пользователей
2.	Web of Science Core Collection	<a href="https://www.webofscience.com/">https://www.webofscience.com/</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
3.	Scopus	<a href="https://www.scopus.com/">https://www.scopus.com/</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
<b>Электронно-библиотечные системы</b>			
1.	Электронно-библиотечная система «Лань»	<a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
2.	Электронно-библиотечная система «Book.ru»	<a href="https://www.book.ru">https://www.book.ru</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
3.	Электронно-библиотечная система «ZNANIUM.COM»	<a href="https://znanium.com">https://znanium.com</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
<b>Профессиональные базы данных</b>			
1.	Российский сегмент поисковой базы данных ЕПВ Espacenet	<a href="http://new.fips.ru/elektronnye-servisy/ru-espace-net/index.php">http://new.fips.ru/elektronnye-servisy/ru-espace-net/index.php</a>	Режим доступа: свободный доступ
2.	Единая межведомственная информационно-статистическая система (ЕМИСС) Росстата	<a href="https://fedstat.ru/">https://fedstat.ru/</a>	Режим доступа: свободный доступ

Методическое обеспечение:

**ФГБОУ ВО МГАВМиБ - МВА имени К.И. Скрябина, 2022.**

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 16/39

Отсутствует.


### **11. Перечень лицензионного программного обеспечения**

1. Операционная система Windows 7 (или ниже) – Microsoft Open License – лицензия № 46891333-48650496.
2. Офисные приложения Microsoft Office 2010 (или ниже) – Microsoft Open License – лицензии № 46891333; № 48650496.
3. Система Консультант Плюс – договор об информационной поддержке от 11.01.2018 г.
4. Антивирус Dr. Web. – лицензия от 29.04.2018 г.

### **12. Оценочные средства**

Оценочные средства для проведения текущего и промежуточного контроля знаний по дисциплине «Иностранный язык» представлены в виде фонда оценочных средств (далее – ФОС) в Приложении 1 к настоящей рабочей программе дисциплины.



	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 17/39

Приложение 1

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

текущего контроля / промежуточной аттестации аспирантов при освоении программы аспирантуры, реализующей ФГТ

*Кафедра  
иностранных и русского языков*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«Иностранный язык»**

**Шифр и наименование научной специальности**

4.2.1 Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология

**Форма обучения**

очная

Москва 2022

**ФГБОУ ВО МГАВМиБ - МВА имени К.И. Скрябина, 2022.**

## 1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности в процессе освоения образовательной программы

### 1.1. Опрос на занятии

- Проверка выполненных заданий в устной и письменной формах.

### 1.2. Контрольная работа

Примерные задания контрольной работы:

#### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

##### Text 1. Antibiotics

Antibiotics kill bacteria either by damaging the cell or preventing multiplication of the bacteria. They are administered under the guidance of a veterinary surgeon to treat a specific problem or disease. The normal mode of administration is by intramuscular injection, but they can also be included in the animal's ration. This 'in-feed' medication is often used to control a disease that has affected most of the herd, as it is the effective way of administering a drug to a number of animals. However, it is important to remember that sick animals have a poor appetite so may not receive the correct dosage of the drug.

Indiscriminate use of antibiotics over a long period, especially at low levels, can induce the bacteria to mutate, forming a resistant strain.

Why is 'in-feed' medication considered to be the most effective way of administering antibiotics?

Choose the right answer:

1. Antibiotics kill bacteria and prevent their multiplication.
2. Antibiotics administered with the animal's ration control a disease affecting most of the herd.
3. Intramuscular injection is a normal way of administering antibiotics.
4. Antibiotics are given to sick animals under the guidance of a veterinary surgeon.

##### Text 2. The non-ruminant digestive system

The process of digestion starts in the mouth when food is chewed; this breaks it down into small pieces to increase the surface area on which the enzymes will act. Saliva, produced by three pairs of salivary glands in the mouth, lubricates the food and a chemical in the saliva begins to break down the food. The tongue forms the food into a ball (bolus) which is swallowed. It passes down the oesophagus and into the stomach. The entrance to the stomach has a ring of sphincter muscle to stop the stomach contents from going back up the oesophagus.

The stomach is a large, thick-walled muscular sac. It is capable of storing large quantities of food which get mixed and churned by muscular action. The walls of the stomach secrete mucus, hydrochloric acid and the enzymes which continue the digestion process started in the mouth.

What substances secreted by the walls of the stomach are crucial for the process of digestion?

Choose the right answer:

- 1.Saliva.
- 2.Mucus.
- 3.Hydrochloric acid.
- 4.Enzymes.

Text 3. Iron deficiency

Iron is an essential constituent of red blood cells. Most animals obtain an adequate supply of iron in their normal diet. However, young piglets have a low reserve of iron in their livers and are fed solely on milk that is low in iron, so consequently may develop anemia. Symptoms begin to show at about fourteen to eighteen days of age, with affected animals being pale, almost white skinned, generally unthrifty with a poor growth rate. If the pigs are weaned at twenty-one to twenty-eight days and put on solid food, the symptoms will disappear as the food has added iron. However, the damage to growth rates has been done and the animal will always be 'behind'.

Prevention can be carried out in a number of ways and is normally done between birth and three days of age. An intramuscular injection of an iron preparation is popular, as are specialist drink supplements that not only provide iron but also encourage certain bacteria to thrive in the intestines.

At what age must prevention from anemia be done in young piglets to supply them with iron?

Choose the right answer:

- 1.Between birth and three days of age.
- 2.At fourteen to eighteen days of age.
- 3.At twenty-one to twenty-eight days.
- 4.New- born piglets.

Text 4. Viruses

Viruses are much smaller than bacteria and can only be seen using an electron microscope. They consist of a core of nucleic acid (DNA or RNA) surrounded by protein. Viruses cannot carry out the normal functions of growth and reproduction on their own and so need to invade other cells in order to do this. They, in effect, 'hijack' the cell and use it for their own purposes. The virus multiplies within the cell until the

cell is full of viral particles. It then bursts, releasing more virus to infect surrounding cells.

Because of their specialized nature, viruses cannot live outside the host's body and have to be transferred from animal to animal in some medium; for example, the foot and mouth virus can be transferred by milk from an infected animal.

Viruses (and bacteria) are often specific to the site where they cause infection. Some will only grow in the gut, while others choose the lungs or nasal passages.

Why do viruses need to invade other cells?

Choose the right answer:

- 1.They consist of a core of nucleic acid surrounded by protein.
- 2.Viruses are often specific to the site where they cause infection.
- 3.They cannot live outside the host's body.
- 4.They cannot grow and reproduce on their own and 'hijack' the cell and use it for their purposes.

Text 5. The skeletal system

The skeletal system is composed of varying amounts of bone and cartilage. Bone is made up of inorganic mineral substances mainly calcium, phosphorus and magnesium compounds. Cartilage is a flexible, elastic, glossy-looking substance composed mainly of a protein. It is present in joints to help with movement. As the animal ages and develops the cartilage slowly changes to bone, a process known as ossification. The skeletal system provides a supporting framework for the body, a system of joints, and places of attachment for skeletal muscles. In the vertebrates, this system also serves to protect such organs as the brain, the spinal cord, and the organs contained within the rib cage. The marrow tissue within the cavities of long bones and ribs is the source of red blood cells and certain kind of white blood cells.

What happens to the cartilage in the aging animal?

Choose the right answer:

- 1.Fracture.
- 2.Ossification.
- 3.Growth and repair.
- 4.Break repairing.

Text 6. The skeletal system

The nervous system is composed of the brain, the spinal cord, all the peripheral nerves, and the sensory parts of those organs concerned with receiving stimuli from the external or internal environment. Not only does the nervous system receive the stimuli and conduct the nerve impulses that cause an organism to respond, but it also integrates and coordinates the various body parts in accordance with the information received in

the form of stimuli. In higher animals, this system permits the processes which we term intelligence – thought, reasoning, and memory.

What function of the nervous system helps an animal to respond to stimuli from the external or internal environment?

Choose the right answer:

- 1.Receiving the stimuli.
- 2.Conducting the nerve impulses.
- 3.Integrating and causing an organism to respond.
- 4.Coordinating various body parts according to the information delivered by stimuli.

Text 7. The endocrine system

The endocrine system consists of the ductless glands, the glands which produce chemical regulators called hormones. There is a very close link between the endocrine glands and the nervous system. One of the major glands in the body, the pituitary gland, is situated at the base of the brain, closely connected with the brain stem – the hypothalamus. Some responses of the nervous system are a result of glandular secretions, i.e. hormones, whilst some glands produce hormones as a response to nerves being stimulated.

How is a close link between the endocrine glands and the nervous system expressed?

Choose the right answer:

- 1.The pituitary gland is situated at the brain base.
2. The pituitary gland is connected with the hypothalamus.
- 3.Responses of the nervous system are caused by hormones but hormones per se are result of nerve stimulation.
- 4.Ductless glands producing hormones comprise the endocrine system.

Text 8. Immunity

The mechanism by which animals resist disease is the immune system which produces antibodies to fight infections. In order to understand how these antibodies are produced and acquired it is best to begin with the development of immunity in the new-born animal.

A new-born animal is free from most disease organisms but is able to combat diseases it meets at birth because it has acquired ‘passive’ immunity to some diseases from its mother. If the mother has been exposed to or vaccinated against a disease, her immune system will have produced antibodies to fight that disease. Those antibodies will be in her blood stream and so will be passed on to the fetus in the womb. The young animal will also acquire antibodies from the colostrum. These antibodies will protect the

animal for about three to four weeks, depending on how much immunity is received via the colostrum.

Why can a new-born animal combat disease it meets at birth?

Choose the right answer:

1. Animals resist disease by use of the immune system producing antibodies.
2. The young animal acquires passive immunity to some diseases from its mother.
3. It is necessary to understand how the antibodies are produced and acquired.
4. The mother exposed to or vaccinated against a disease acquires immunity.

### Немецкий язык

Text 1.

Die Entwicklung von Milchkühen und die Lebensleistung bei der Milchproduktion hängen von verschiedenen Faktoren ab. Neben individuellen, zum Beispiel genetischen, Voraussetzungen spielt dabei vor allem die optimale Milchkuhfütterung eine wichtige Rolle. Gleichzeitig ist die Milchkuhfütterung der Aspekt der Tierentwicklung, auf den Milchbauern den größten Einfluss nehmen können. Grundsätzlich lässt sich festhalten, dass eine optimale Milchkuhfütterung aus einem idealen Verhältnis zwischen Strukturfutter, Nährstoffen und Proteinen besteht. Das Strukturfutter selbst trägt zwar nicht zur eigentlichen Versorgung der Kühe mit lebenswichtigen Nährstoffen bei, regt allerdings den Prozess des Wiederkäuens an und sorgt für eine gute Pansengesundheit.

Woraus besteht eine optimale Milchkuhfütterung?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Eine optimale Milchkuhfütterung besteht aus einem idealen Verhältnis zwischen Nährstoffen und Proteinen.
2. Eine optimale Milchkuhfütterung besteht aus einem idealen Verhältnis zwischen Strukturfutter und Proteinen.
3. Eine optimale Milchkuhfütterung besteht aus einem idealen Verhältnis zwischen Strukturfutter, Nährstoffen und Proteinen.
4. Eine optimale Milchkuhfütterung besteht aus einem idealen Verhältnis zwischen Strukturfutter und Nährstoffen.

Text 2.

Landwirte, die das Leistungspotenzial ihrer Kühe ausschöpfen wollen, müssen für eine optimale Versorgung der Tiere mit hochwertigen Futtermitteln sorgen. Bereits in den ersten Lebensstunden des Kuhlebens entscheidet sich, ob das Kalb zu einem vitalen und profitablen Nutztier heranwachsen oder anfällig für Probleme wie Erkrankungen und Leistungseinbrüche sein wird. Neben den gesetzlichen Vorgaben, die Mindeststandards für die Kuhfütterung regeln, gibt es deshalb viel weitergehende

Empfehlungen für eine gesunde und optimale Ernährung von Milchkühen. Diese basieren in der Regel auf aktuellen wirtschaftlichen Erkenntnissen und erlauben Michkuhbetrieben die Verbesserung der Tiergesundheit und damit letztendlich eine Erhöhung des Profits.

Welche Verordnungen regeln die Mindeststandards für die Kuhfütterung?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Es gibt nur gesetzliche Verordnungen, die die Mindeststandards für die Kuhfütterung regeln.

2. Neben den gesetzlichen Vorgaben, die Mindeststandards für die Kuhfütterung regeln, gibt es deshalb viel weitergehende Empfehlungen für eine gesunde und optimale Ernährung von Milchkühen.

3. Es gibt nur allgemeine Empfehlungen für eine gesunde und optimale Ernährung von Milchkühen.

4. Entweder regeln die gesetzlichen Vorgaben die Mindeststandards für die Kuhfütterung oder die weitergehenden Empfehlungen.

Text 3.

Die moderne Biotechnologie greift seit dem 19. Jahrhundert zunehmend auf mikrobiologische und seit Mitte des 20. Jahrhunderts zunehmend auch molekularbiologische, genetische bzw. gentechnische Erkenntnisse und Methoden zurück. Die Biotechnologie ist eine interdisziplinäre Wissenschaft, die sich mit der Nutzung von Enzymen, Zellen und ganzen Organismen in technischen Anwendungen beschäftigt. Ziele sind u. a. die Entwicklung neuer oder effizienterer Verfahren zur Herstellung chemischer Verbindungen und von Diagnosemethoden. In der Biotechnologie werden Erkenntnisse aus vielen Bereichen, wie vor allem Mikrobiologie, Biochemie, Molekularbiologie, Genetik, Bioinformatik und den Ingenieurwissenschaften mit der Verfahrenstechnik genutzt. Die Grundlage bilden chemische Reaktionen, die von freien oder in Zellen vorliegenden Enzymen katalysiert werden.

Was gehört zu den Zielen der Biotechnologie?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Ziele der Biotechnologie sind die Entwicklung neuer Produkte.

2. Ziele der Biotechnologie sind entweder die Entwicklung neuer oder effizienterer Verfahren zur Herstellung chemischer Verbindungen oder die Entwicklung neuer Diagnosemethoden.

3. Ziele der Biotechnologie sind weder die Entwicklung neuer oder effizienterer Verfahren zur Herstellung chemischer Verbindungen noch die Entwicklung neuer Diagnosemethoden.

4. Ziele der Biotechnologie sind die Entwicklung neuer oder effizienterer Verfahren zur Herstellung chemischer Verbindungen und von Diagnosemethoden.

Text 4.

Nach Überprüfung der Rohmilchqualität beginnt die Weiterverarbeitung der Rohmilch zu Trinkmilch, Butter, Sahne, Joghurt, Quark oder Käse. Dazu wird die Milch in einer Zentrifuge gefiltert und beim Entrahmen vollständig in Magermilch und Rahm getrennt. Nach dieser Trennung können Milcherzeugnisse aller Art hergestellt werden. Durch das Standardisieren werden Magermilch und Rahm wieder zusammengeführt, um den gewünschten Fettgehalt zu erreichen. Für die Pasteurisierung (Haltbarmachung) wird Milch für eine Dauer von 30 bis 40 Sekunden auf 72 bis 75 Grad Celcius erhitzt und danach sofort wieder abgekühlt. Dadurch werden eventuell in der Milch enthaltenen Keime abgetötet, während alle wichtigen Vitamine erhalten bleiben.

Was wird gemacht, um den gewünschten Fettgehalt zu erreichen?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Um den gewünschten Fettgehalt zu erreichen, werden Magermilch und Rahm durch das Standardisieren wieder vermischt.

2. Durch das Standardisieren werden Magermilch und Rahm wieder getrennt, um den gewünschten Fettgehalt zu erreichen.

3. Durch das Standardisieren werden Magermilch und Rahm wieder zusammengeführt, um den gewünschten Fettgehalt zu erreichen.

4. Um den gewünschten Fettgehalt zu erreichen, werden Magermilch und Rahm durch das Standardisieren wieder zusammen gesalzen.

Text 5.

Am Anfang des Prozesses der Milcherzeugung stehen regelmäßige Kontrollen des zuständigen Veterinärs im Milcherzeugerbetrieb. Neben dem Gesundheitszustand der Tiere werden die Melkanlagen und hygienischen Voraussetzungen des Hofes geprüft und überwacht. Zudem werden durch den zuständigen Landeskontrollverband bei den Erzeugern mehrmals im Monat Rohmilchproben genommen und untersucht. So wird sichergestellt, dass die Rohmilch keine qualitätsmindernden Faktoren wie beispielsweise Hemmstoffe enthält. Das Eigenkontrollsystem der Milchwirtschaft, das „Qualitätsmanagement Milch“, legt in einem Leitfaden die grundsätzlichen Anforderungen an die Rohmilcherzeugung fest. Dort sind gesetzliche Regelungen und Bestandteile weiterer Qualitätssicherungssysteme systematisch zusammengefasst.

Was soll bei der Milchkontrolle sichergestellt werden?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. So wird sichergestellt, dass die Rohmilch qualitätsmindernde Faktoren wie beispielsweise Hemmstoffe enthält.



2. Es wird sichergestellt, dass die Rohmilch keine qualitätsmindernden Faktoren wie beispielsweise Hemmstoffe enthält.

3. Bei der Milchkontrolle wird sichergestellt, dass die Rohmilch qualitätsmindernde Faktoren wie beispielsweise Hemmstoffe nicht immer enthält.

4. So wird sichergestellt, dass die Rohmilch qualitätsverbessernde Faktoren wie beispielsweise Hemmstoffe enthält.

Text 6.

Der Erreger der Rinderpest ist das Morbillivirus aus der Familie der Paramyxoviridae. Auf der Basis der RNA-Sequenz können jedoch ein asiatischer und zwei afrikanische "Typen" unterschieden werden. Empfänglich sind nur Paarhufer. Bei Rindern gibt es genetisch bedingte Unterschiede in der Resistenz. Ohne ständigen Kontakt mit dem Virus verliert sich die Resistenz jedoch innerhalb weniger Generationen. Bei Schweinen ist eher das umgekehrte Phänomen zu beobachten: Schweine europäischer Rassen erkranken in Endemiegebieten nur selten, während Schweine lokaler Rassen meist tödlich erkranken. Klinische Erscheinungen: Die Krankheit verläuft in 5 Phasen: Inkubation (je nach Resistenz 3 bis 15 Tage) an deren Ende die Tiere schon infektiös sind, prodromale Fieberphase, Phase der Schleimhauterosionen mit starkem Tränenfluss, wobei die erkrankten Tiere einen sehr unangenehmen Geruch ausströmen sollen, Durchfall-Phase mit fortschreitender Dehydratation und schließlich bei überlebenden Tieren die Rekonvaleszenzphase.

Kann man behaupten, dass die Schweine europäischer Rassen gegen Rinderpest resistent sind?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Schweine europäischer Rassen erkranken in Endemiegebieten mit Rinderpest gewöhnlich oft.

2. Schweine europäischer Rassen erkranken in Endemiegebieten mit Rinderpest nie.

3. Schweine europäischer Rassen erkranken in Endemiegebieten mit Rinderpest sehr oft.

4. Schweine europäischer Rassen erkranken in Endemiegebieten mit Rinderpest nicht oft.

Text 7.

Die Vielzahl der durchgeführten pathologischen, virologischen, bakteriologischen, mykologischen, parasitologischen und serologischen Untersuchungen dienen nicht nur der Diagnostik und dem Ausschluss anzeigepflichtiger Tierseuchen und meldepflichtiger Tierkrankheiten, sondern auch der Erkennung anderer Infektionskrankheiten beim Tier. Dies ist ein wichtiger Beitrag für den Verbraucherschutz auf dem Weg vom Tierstall zum Lebensmittel. Nur durch eine

genaue Diagnostik wird eine gezielte Therapie ermöglicht, die unnötigen oder falschen Arzneimittel Einsatz reduziert. Als Beispiel sei die Herstellung von stallspezifischen Impfstoffen aufgeführt, für die häufig keine kommerziell erhältlichen Alternativen existieren.

Was kann man durch eine genaue Diagnostik erzielen?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Nur durch eine genaue Diagnostik wird eine gezielte Therapie ermöglicht, die unnötigen oder falschen Arzneimittel Einsatz steigert.

2. Nur durch eine genaue Diagnostik wird eine gezielte Therapie ermöglicht, die nötigen und richtigen Arzneimittel Einsatz reduziert.

3. Nur durch eine genaue Diagnostik kann eine gezielte Therapie durchgeführt werden, die unnötigen oder falschen Arzneimittel Einsatz reduziert.

4. Nur durch eine genaue Diagnostik gibt es eine Möglichkeit für eine gezielte Therapie, die unnötigen oder falschen Arzneimittel Einsatz erfordert.

Text 8.

Die Behandlung von Tieren mit Arzneimitteln, die oral, also über das Futter oder das Trinkwasser, verabreicht werden, ist in der Nutztierhaltung Standard. Sie erfolgt entweder mit oral anzuwendenden Fertigarzneimitteln (OAF) oder Fütterungsarzneimitteln. OAF werden vom Landwirt nach tierärztlicher Anweisung entweder direkt im Trog oder über die hofeigenen Futter- oder Tränkwasseranlagen in das Futter eingemischt. Fütterungsarzneimittel sind Mischungen aus Futter- und Arzneimitteln, die auf Verschreibung eines Tierarztes hergestellt und fütterungsfertig direkt an den landwirtschaftlichen Betrieb geliefert werden. Die Vorteile der oralen Medikation liegen auf der Hand. Zum einen kann der Tierhalter auch einer größeren Zahl erkrankter Tiere die benötigten Arzneimittel mit geringem Arbeitsaufwand verabreichen. Zum anderen ist diese Form der Medikation im Vergleich zur Injektion, bei der die Tiere oft einzeln fixiert werden müssen, auch für das Tier weniger belastend. Unsachgemäße Anwendung oder technische Mängel können jedoch dazu führen, dass nicht jedes kranke Tier die benötigte Arzneimittelmenge bzw. Arzneimittelqualität erhält oder dass Arzneimittelreste in das Futter gesunder Tiere verschleppt werden. Um die Qualität tierischer Lebensmittel zu gewährleisten und die Entstehung von Antibiotikaresistenzen zu verhindern, müssen mögliche Fehlerquellen aufgedeckt und beseitigt werden.

Was kann man zu den Vorteilen der oralen Medikation zählen?

Finden Sie die richtige Antwort auf die Frage anhand des Textes.

1. Der Tierhalter kann vielen erkrankten Tieren die benötigten Arzneimittel mit geringem Arbeitsaufwand verabreichen und das ist ohne Fixieren des Tieres weniger belastend für es.

2. Einerseits kann der Tierhalter auch einer größeren Zahl erkrankter Tiere die benötigten Arzneimittel mit geringem Arbeitsaufwand verabreichen. Andererseits ist diese Form der Medikation für das Tier sehr belastend.

3. Der Tierhalter kann auf solche Weise nicht viele Tiere behandeln, weil sie bei dieser Form der Medikation oft einzeln fixiert werden müssen.

4. Zum einen kann der Tierhalter auch einer größeren Zahl erkrankter Tiere die benötigten Arzneimittel mit großem Arbeitsaufwand verabreichen. Zum anderen ist diese Form der Medikation im Vergleich zur Injektion für das Tier belastend.

### Французский язык

#### Text 1. Aliment pour animaux

Il est essentiel pour la santé animale, pour l'environnement et pour la sécurité des aliments d'origine animale que les aliments pour animaux ne présentent aucun danger. Les exemples illustrant le lien étroit existant entre la sécurité des aliments pour animaux et les aliments que nous mangeons sont légion. Par exemple, dans l'UE, en 2001, l'utilisation des farines de viande et d'os de mammifères (FVOM) a été interdite dans tous les aliments destinés à l'alimentation des animaux d'élevage car on a pu établir un lien entre ces farines et la propagation de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) chez les bovins ainsi qu'une relation entre la viande d'animaux malades de l'ESB et la transmission de la variante de la maladie de Creutzfeldt-Jakob (vMCJ) chez l'homme.

Les aliments avec lesquels les éleveurs nourrissent les animaux sont sélectionnés en fonction d'une série de critères, notamment l'espèce et l'âge des animaux, le type d'aliment produit (viande, lait ou œufs), le prix, la disponibilité et la valeur nutritive des différents aliments pour animaux ainsi que des facteurs géographiques tels que la qualité du sol et le climat. Il existe différents types d'aliments pour animaux, à savoir le fourrage (le foin, la paille, l'herbe d'ensilage, les oléagineux et les céréales) et les produits manufacturés qui sont généralement constitués de mélanges combinés d'aliments pour animaux et qui peuvent contenir des additifs.

Pourquoi a-t-on interdit l'utilisation des farines de viande et d'os dans les aliments pour les animaux ?

Choisissez une réponse correcte :

1. Il existe différents types d'aliments qui peuvent contenir des additifs.
2. On a pu établir un lien entre les farines et la propagation de l'ESB.
3. Il y a des produits manufacturés qui sont généralement constitués de mélanges combinés.
4. Les aliments pour les animaux ne présentent aucun danger.

#### Text 2. Biotechnologies

La biotechnologie est définie comme « l'application de la science et de la technologie à des organismes vivants, de même qu'à ses composantes, produits et

modélisations, pour modifier des matériaux vivants ou non-vivants aux fins de la production de connaissances, de biens et de services ».

Les biotechnologies jouent un rôle important dans le secteur des industries de la santé, mais ont aussi un rôle émergent dans les secteurs de l'environnement, de l'agriculture, de l'agroalimentaire, ainsi que pour la mise au point de processus industriels innovants.

Pour l'agriculture et l'environnement, les biotechnologies peuvent et pourraient permettre d'améliorer les caractéristiques des variétés de nombreuses espèces, diminuer l'usage d'engrais et pesticides en rendant en particulier les plantes plus résistantes aux maladies.

Le secteur de la santé (humaine et vétérinaire) fait de plus en plus appel aux biotechnologies pour découvrir, tester et produire de nouveaux traitements, ex. : vaccins, protéines recombinantes, anticorps monoclonaux, thérapie cellulaire et génique (non-virale), vecteurs viraux, etc. Les biotechnologies sont également très utilisées pour diagnostiquer et pour mieux comprendre les causes des maladies.

Quelles sont les rôles des biotechnologies dans le domaine de la santé ?

Choisissez une réponse correcte:

1. Les biotechnologies peuvent permettre d'améliorer les caractéristiques des variétés des nombreuses espèces.
2. Elles permettent de diminuer l'usage des pesticides.
3. Les rôles des biotechnologies dans le secteur de la santé est de tester de nouveaux traitements et de diagnostiquer pour mieux comprendre les causes des maladies.
4. Les biotechnologies sont utilisées pour rendre les plantes plus résistantes aux maladies.

Text 3. La protection de l'immunité des veaux nouveaux-nés

L'équilibre entre l'immunité du veau ou sa capacité à résister aux infections et son exposition aux bactéries, virus et protozoaires provoquant la diarrhée détermine si l'animal développera ou non une diarrhée. Les programmes de prévention de la diarrhée sont composés de stratégies visant à rehausser la capacité des veaux à résister aux infections et aussi à réduire l'exposition des veaux aux infections.

Pour les veaux nouveau-nés, les anticorps du colostrum, ou premier lait, sont la source la plus importante de l'immunité. Lorsque du colostrum est administré dans les 18 heures qui suivent la naissance, les anticorps du colostrum sont directement absorbés par les intestins et transférés dans la circulation sanguine du veau. Les anticorps du colostrum fonctionnent également à l'intérieur des intestins pour bloquer l'infection par les bactéries et virus responsables de la diarrhée. De nombreux veaux sont infectés peu de temps après la naissance et le fait de s'assurer que ces animaux reçoivent du

colostrum juste après la naissance représente une partie importante de tous les programmes de prévention de la diarrhée.

Il existe plusieurs moyens pour améliorer l'immunité des veaux ou leur résistance à la diarrhée. La vaccination des vaches et génisses en gestation stimule la production d'anticorps transférés aux veaux par le colostrum. Il existe aussi des vaccins que l'on peut administrer aux veaux dès leur naissance.

Quelles sont les fonctions des anticorps du colostrum à l'intérieur des intestins ?  
Choisissez une réponse correcte :

1. Les anticorps du colostrum fonctionnent également à l'intérieur des intestins pour bloquer l'infection par les bactéries et virus responsables de la diarrhée.
2. Les anticorps du colostrum sont directement absorbés par les intestins et transférés dans la circulation sanguine du veau.
3. Les anticorps du colostrum visent à rehausser la capacité des veaux à résister aux infections.
4. La vaccination des vaches et génisses en gestation stimule la production d'anticorps transférés aux veaux par le colostrum.

Text 4. Le système nerveux des mammifères

Le cerveau des mammifères se compose des mêmes parties que celui des autres vertèbres. Cependant, les grands hémisphères du cerveau antérieur ont une structure plus compliquée. La couche externe des grands hémisphères est constituée de cellules nerveuses qui forment le cortex cérébral. Chez des nombreux mammifères le chien du nombre l'écorce des grands hémisphères a pris de telles dimensions qu'elle ne forme pas une couche lisse, mais des replis, des circonvolutions. Plus il y a de circonvolutions, mieux le cortex cérébral est développé et plus il renferme de cellules nerveuses.

Le cervelet est bien développé et il a des nombreuses circonvolutions tout comme les grands hémisphères. Le développement du cervelet est en rapport avec la coordination des mouvements complexes des mammifères.

Les organes des sens. L'odorat, l'ouïe, la vue, le toucher et le goût des mammifères sont développés, cependant, chez les diverses espèces.

Grâce à quoi le cortex cérébral est bien développé ?

Choisissez une réponse correcte :

1. Le cortex cérébral est bien développé grâce à la coordination des mouvements complexes.
2. Plus il y a de circonvolutions mieux le cortex cerebral est développé.
3. Le cortex cérébral est bien développé grâce au cervelet.
4. Le cortex cérébral est bien développé grâce à la dimension des grands hémisphères.

### Text 5. Le système digestif des mammifères

Le tube digestif des Mammifères est un tube ouvert à ses deux extrémités comme celui de tous les autres Vertébrés et ayant dans son ensemble la même disposition que celui de l'Humain, avec les mêmes organes annexes (glandes salivaires, foie et pancréas). Le foie et le pancréas débouchent toujours simultanément dans la première partie de l'intestin grêle, excepté chez le Lapin. Les différences que l'on observe sont en rapport avec le régime alimentaire de l'animal.

La bouche est fermée par des lèvres qui deviennent très extensibles quand elles servent à la préhension des aliments (Equidés, Ruminants), et peuvent même former avec les téguments et les muscles de la région nasale une véritable trompe (Tapir, Eléphant). La langue varie également beaucoup depuis la langue courte et presque immobile des Cétacés (Marsouin) jusqu'à la langue vermiforme et protactile des Edentés (Fourmilier). Beaucoup de Singes et de Rongeurs ont des abajoues ou poches buccales.

Les différences dans la structure du système digestif des animaux de quoi dépendent-elles ?

1. Les différences que l'on observe sont en rapport avec le régime alimentaire des animaux.
2. Les différences que l'on observe varient suivant l'espèce animale.
3. Les différences que l'on observe sont en rapport avec la longueur des intestins.
4. Les différences qu'on observe sont en rapport avec la forme de l'estomac.

### Text 6. Peste porcine africaine

La peste porcine africaine est une maladie hémorragique hautement contagieuse qui touche les porcs, les phacochères, les sangliers d'Europe et d'Amérique. Toutes les classes d'âge sont également sensibles à la maladie.

Sous ses formes hautement virulentes la peste porcine africaine se caractérise par une forte fièvre, une perte d'appétit, des hémorragies au niveau de la peau et des organes internes ; la mort survient en 2 à 10 jours en moyenne. La mortalité peut atteindre 100 %.

L'agent pathogène responsable de la peste porcine africaine est un virus à ADN de la famille des Asfarviridés.

La peste porcine africaine est inscrite sur la liste des maladies qui figure dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres publié par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE). Il s'agit d'une maladie à notification obligatoire auprès de l'OIE.

Pourquoi la peste porcine est-elle une maladie à notification obligatoire auprès de l'O.I.E. ?

1. L'agent pathogène responsable de la peste porcine africaine est un virus.
2. La mortalité peut atteindre 100%.
3. La peste porcine africaine est une maladie hautement contagieuse.
4. Toutes les classes d'âge sont sensibles à la maladie.

### Text 7. Les virus

Un virus est un agent infectieux nécessitant un hôte, souvent une cellule, dont il utilise le métabolisme et ses constituants pour se répliquer. Le nom virus est emprunté au latin virus (« suc, jus, humeur ; venin, poison ; mauvaise odeur, puanteur, infection »).

On considère de plus en plus les virus comme faisant partie des acaryotes. Les virus changent de forme au cours de leur cycle, ils passent par deux stades :

une forme extracellulaire (unité matérielle indépendante appelée virion lorsqu'il y a une capsid ou, pour quelques formes, viroïde). Sous la forme extracellulaire, les virus sont des objets particuliers, infectieux, constitués au minimum d'un acide nucléique souvent englobé dans une capsid de protéines;

une forme intracellulaire (virus intégré sous forme dormante ou détournant activement la machinerie cellulaire au profit de sa réplication). Sous la forme intracellulaire (à l'intérieur de la cellule hôte), les virus sont des éléments génétiques qui peuvent se répliquer en parasitant tout ou partie du métabolisme de la cellule hôte, que ce soit intégré à un chromosome du génome hôte (on parle alors de provirus) ou parallèlement à lui (cas par exemple des usines à virions).

Pourquoi le virus nécessite-t-il un hôte ?

Choisissez une réponse correcte:

1. Il utilise le métabolisme et les constituants d'un hôte pour se répliquer.
2. Le virus est constitué d'un acide nucléique.
3. Le virus doit changer de forme.
4. Le virus ne nécessite pas d'hôte.

### Text 8. Antibiorésistance chez les animaux

Selon l'Institut de veille sanitaire 50 % des antibiotiques produits dans le monde sont destinés aux animaux. En France 759 tonnes d'antibiotiques ont été utilisés en médecine humaine et 1320 tonnes en médecine vétérinaire. Il apparaît que les animaux d'élevage reçoivent beaucoup d'antibiotiques.

Toute utilisation d'antibiotiques par les animaux d'élevage conduit à l'émergence de bactéries résistantes s'il sont utilisés en grande quantité et de manière non raisonnée. Cette très forte consommation d'antibiotiques par des animaux d'élevage est entre autres raisons à l'origine des phénomènes de résistance aux antibiotiques chez l'animal et chez l'homme. Ainsi, dans le cas des bactéries zoonotiques la bactérie résistante chez l'animal peut être résistante chez l'homme. Les bactéries résistantes peuvent être transmises de deux manières : par voie alimentaire ou par contact direct avec les animaux. A l'inverse, la transmission de l'homme à l'animal est également possible.

Dans quels cas l'utilisation des antibiotiques conduit-elle à l'apparition des bactéries résistantes?

Choisissez une réponse correcte :

1. Les animaux d'élevage reçoivent beaucoup d'antibiotiques.
2. La bactérie résistante chez les animaux peut être résistante chez l'homme.
3. Si les antibiotiques sont utilisés en grande quantité et de manière non raisonnée.
4. La transmission de l'homme à l'animal est aussi possible.

### Русский язык Текстовый материал Текст № 1

Живые организмы находятся в постоянном взаимодействии не только с элементами неживой природы, но и с другими живыми организмами. Рассмотрим основные формы связей между организмами разных видов. В некоторых случаях два вида настолько тесно связаны друг с другом взаимопользовными отношениями, что раздельное существование их невозможно. Такое сожительство называется мутуализмом (от лат. *mutuus* – взаимный). Примером мутуалистических отношений является сожительство человека с бактериями, обитающими в толстой кишке. Здесь бактерии находят благоприятную среду, источники питания и вне кишечника обитать не могут. В свою очередь они способствуют усвоению витаминов, полноценному перевариванию пищи и одновременно подавляют активность патогенных микроорганизмов. Нормальное существование человека без кишечных организмов невозможно: у него нарушается деятельность пищеварительного тракта, возникает авитаминоз и часто тяжелые заболевания, вызываемые микроскопическими грибами. Все это возможно при длительном лечении больных большими дозами антибиотиков, подавляющих рост не только патогенных бактерий, но и полезных.

Интересна форма взаимоотношений организмов, называемая комменсализмом (от франц. *commensal* – сотрапезник). При комменсализме один из партнеров использует для питания излишки или остатки пищи другого, не причиняя ему вреда. Пример комменсалов – непатогенная кишечная амеба, живущая в толстой кишке человека и питающаяся в основном бактериями.

Хищничество – форма взаимоотношений, при которой один организм использует представителей другого вида в качестве источника питания, убивая его.

Паразитизм (от греч. *parasitos* – нахлебник) представляет собой форму взаимоотношений, при которой организм одного вида использует организм другого вида как источник питания и среду обитания. Паразит обычно приносит вред хозяину, но не приводит к его гибели. Между паразитизмом, хищничеством и комменсализмом нельзя провести строгую границу. Действительно, многие пиявки, питаясь кровью мелких организмов, убивают их как типичные хищники. Они же, присасываясь к крупным животным, ведут себя как временные кровососущие паразиты. Ротовая амеба, считающаяся комменсалом и обитающая на деснах и зубном налете здорового человека, особенно интенсивно размножается у людей с заболеваниями полости рта и носоглотки, переходя к паразитированию в миндалинах, верхнечелюстных пазухах и даже легких.

### Текст № 2

Мутантные организмы (мутанты) – это организмы, содержащие в своем геноме одну или несколько мутаций. Мутантные организмы могут отличаться от исходных (организмов дикого



типа) по самым различным свойствам – морфологическим, физиологическим, биохимическим и другим. Например, у микроорганизмов мутации сопровождаются изменениями формы колоний, питательных потребностей, отношения к лекарственным веществам и т. Д. У высших растений мутации сопровождаются изменениями качественных и количественных признаков. У насекомых мутанты отличаются от исходных организмов по форме и окраске тела, крыльев, конечностей, глаз, реакции на свет, серологическим свойствам и т. Д. У млекопитающих мутации также ведут к изменению многих качественных и количественных признаков. У человека мутации приводят к различным отклонениям от нормы и сопровождаются наследственной патологией. В целом можно сказать, что мутации являются вредными, полезными и нейтральными для организмов. Но важно помнить, что мутанты остаются организмом того же вида, что и организм дикого типа, из которого они произошли.

Мутации следует отличать от фенкопий, которые продуцируются факторами среды. Мимикрируя действие генов, они не передаются по наследству. Например, если беременных мышей экспонировать к пониженному атмосферному давлению, то некоторые из особей в пометах таких мышей будут иметь повреждения в мочеполовом тракте, не передающиеся, однако, по наследству. В случае человека фенкопиями можно считать, например, ненаследуемые повреждения скелета и слепоту, вызываемые ядами и другими вредными факторами воздействия.

Мутации возникают на всех стадиях индивидуального развития организмов и поражают гены и хромосомы как в половых клетках, причем до оплодотворения и после оплодотворения (после первого деления однокоренных яйцеклеток), так и в соматических, причем в любой фазе клеточного цикла. Поэтому по типу клеток, в которых возникают мутации, различают генеративные и соматические мутации (соответственно).

Генеративные мутации происходят в генитальных и половых клетках.

Если мутация (генеративная) происходит в генитальных клетках, то мутантный ген могут получить сразу несколько гамет, что увеличит потенциальную способность наследования этой мутации несколькими особями (индивидуумами) в потомстве. Если мутация произошла в гамете, то, вероятно, лишь одна особь (индивид) в потомстве получит этот ген. На частоту мутаций в половых клетках оказывает влияние возраст организма.

Соматические мутации встречаются в соматических клетках организма. У животных и человека мутационные изменения будут сохраняться только в этих клетках. Но у растений из-за способности к вегетативному размножению мутация может выйти за пределы соматических тканей. Например, знаменитый зимний сорт яблок «Делишес» берет начало от мутации в соматической клетке, которая в результате деления привела к образованию ветви, имевшей характеристики мутантного типа. Затем следовало вегетативное размножение, позволившее получить растения со свойствами этого сорта.

По типу наследования различают доминантные, полудоминантные, кодоминантные и рецессивные мутации. Доминантные мутации характеризуются непосредственным эффектом на организм, полудоминантные мутации заключаются в том, что гетерозиготная форма по фенотипу является промежуточной между формами AA и aa, а для кодоминантных мутаций характерно то, что у гетерозигот  $A^1A^2$  проявляются признаки обоих аллелей. Рецессивные мутации не проявляются у гетерозигот.

### Текст № 3

Эволюционная линия, ведущая к человеку, начинается от тушай и ведет к ранним приматам, разветвляясь затем на обезьян Нового света, обезьян старого света, понгид и гоминид. От понгид (настоящих обезьян) произошли гориллы, орангутанги и шимпанзе, а от гоминид произошел непосредственный предшественник современного человека.

Главные направления эволюции сформулированы А. Н. Северцовым (1866-1936), который впервые четко определил различия между прогрессивным и регрессивным развитием, обосновал понятия о морфофизиологическом и биологическом прогрессе, а также о морфофизиологическом и биологическом регрессе.

Морфофизиологический прогресс – это изменения структуры и общей жизнедеятельности на пути эволюции от простых форм к сложным, одноклеточных организмов к многоклеточным. Напротив, морфофизиологический регресс – это упрощение организации и жизнедеятельности, выражающееся в редукции органов (например, хорды у оболочников) на пути эволюции.

Следствием морфофизиологического прогресса является биологический прогресс. Он характерен для организмов, которые характеризуются возрастанием приспособленности к окружающей среде, что ведет к увеличению их численности и расширению их ареалов. Однако биологический прогресс может быть результатом не только морфофизиологического прогресса. Иногда он является и результатом морфофизиологического регресса. В конечном итоге биологический прогресс ведет к процветанию вида.

В современную эпоху процветающими являются покрытосеменные растения, насекомые, костные рыбы, птицы, млекопитающие.

Значение биологического прогресса заключается в том, что он играет важную роль в эволюции и обеспечивает главные направления эволюции в виде ароморфозов, идиоадаптаций и общей дегенерации.

#### Текст № 4

Наиболее характерное образование эпидермального слоя кожи млекопитающего – волосной покров. Он столь же характерен для млекопитающих, как покров перьев для птиц или чешуйчатый покров для рептилий. Лишь немногие виды зверей вторично полностью или частично его утратили. Так, вовсе не имеют волос дельфины, у других китов есть зачатки волос на челюстях. Редуцирован волосной покров у моржей, сирен, носорогов, бегемотов.

Значение волосного покрова в жизни зверей разнообразно. Его теплоизолирующие свойства защищают тело от охлаждения и участвуют в терморегуляции. Волосной покров имеет защитную, осязательную и сигнальную функции.

Схема строения и расположения волоса в коже показаны на рисунке 183 (Б). В волосе различают выступающий над кожей ствол и сидящий корень. Ствол состоит из сердцевины, коркового слоя и кожицы. Сердцевина представляет собой пористую ткань, между клетками которой находится воздух; именно эта часть волоса обеспечивает ему малую теплопроводность. Корковый слой, наоборот, очень плотный и придает волосу прочность. Клетки коркового слоя содержат пигмент. От механических и химических воздействий волос защищает тонкая кожица, сформированная одним слоем прозрачных клеток, перекрывающихся подобно чешуе. Ствол волоса – мертвое роговое образование, неспособное к росту и изменению формы.

Корень волоса – нижняя часть ствола, в верхней части имеет цилиндрическую форму. Снизу корень расширяется и заканчивается колбообразным вздутием – луковицей волоса, которая, как колпачок, охватывает вырост кутиса – волосной сосочек. Кровеносные сосуды, входящие в этот сосочек, обеспечивают жизнедеятельность клеток луковицы волоса. Формирование и нарастание волоса идет за счет размножения клеток луковицы. Погруженный в кожу корень волоса сидит в волосной сумке. К нижней части волосной сумки прикрепляются мышечные волокна, сокращения которых вызывают движение сидящего в ней волоса. Это движение и обуславливает ощетинивание зверя. В воронку волосной сумки открываются протоки сальных желез, секрет которых смазывает волос, улучшая его прочность, эластичность и водоупорность



## 2. Промежуточная аттестация

### 2.2. Вопросы к экзамену

Примерные вопросы к экзамену:

Примерные вопросы к экзамену:

#### Английский язык

Вопросы	
1.	What university/institution did you graduate from?
2.	Did you receive any practical experience after graduation from the university/institution?
3.	What department do you study at?
4.	What is the theme of your dissertation?
5.	Who is your research adviser?
6.	What problem do you plan to solve in your dissertation?
7.	Why have you chosen this problem for investigations?
8.	What materials and methods do you use in your investigations?
9.	When do you plan to finish the experimental part of your investigations?
10.	What kind of animals do you use for your experiments?
11.	Do you study full-time or part-time?
12.	How often do you meet your research adviser for consultations?
13.	What key issues are included in your research?
14.	What results do you expect to obtain?
15.	Is your study more of theoretical or practical significance?
16.	What periodicals cover the problems that you study?
17.	Are you the first to study your problem?
18.	Do you use Internet as a source of information for your research?
19.	When are you planning to submit your thesis (dissertation)?
20.	What is the practical value of your research work for veterinary (zootechnical) practice?
21.	Do you have any skills in using foreign terminological dictionaries, reference-books or databases?
1.	Can you write scientific articles in English related to your research work for foreign periodical?
2.	Do you make any presentations on the problems connected with you dissertation at the International Scientific Conferences?
1.	Do you observe the standard rules of arranging your scientific articles into a specified format in English?
1.	Are you able to use internet-technologies for making choice of an optimal regime of getting the information in non-standard language situations?

#### Немецкий язык

Вопросы	
1.	Welche Universität haben Sie absolviert?
2.	Sind Sie Direktaspirant oder Fernaspirant?



3. Was sind Sie von Beruf?
4. Wie heißt das Thema Ihrer Dissertation?
5. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
6. An welchem Lehrstuhl arbeitet Ihr Betreuer?
7. Hat Ihr Betreuer einen wissenschaftlichen Grad des Kandidaten oder des Doktors der Wissenschaften?
8. Welche Prüfungen haben Sie bei der Aufnahme in die Aspirantur abgelegt?
9. Wie lange dauert eine Aspirantur?
10. Welche Kandidatenprüfungen werden während des Studiums in der Aspirantur abgelegt?
11. Haben Sie sich auf die Kandidatenprüfung in der Philosophie vorbereitet?
12. Was ist das Ziel Ihrer Dissertation?
13. Machen Sie eine selbständige Forschungsarbeit?
14. Wie registrieren Sie die Ergebnisse Ihrer Untersuchungsarbeit?
15. Welche Fachliteratur lesen Sie?
16. Verwenden Sie das Internet für die Suche nach dem Material für Ihre Dissertation?
17. Wieviel Artikel haben Sie bereits veröffentlicht?
18. Haben Sie das Material für Ihre Dissertation gesammelt?
19. Wann planen Sie Ihre Dissertation zu beenden?
20. Welche praktische Anwendung hat Ihre wissenschaftliche Arbeit?
21. Besitzen Sie die Fähigkeiten, spezielle Wörterbücher, Nachschlagewerke und Datenbanken zu verwenden?

1. Können Sie wissenschaftliche Artikel auf Deutsch für ausländische Zeitschriften schreiben, die mit dem Thema Ihrer Dissertation verbunden sind?

2. Treten Sie mit den Präsentationen zu Themen, die sich in Ihrer Dissertation widerspiegeln, auf internationalen wissenschaftlichen Konferenzen auf?

1. Befolgen Sie die allgemein anerkannten Regeln für die Gestaltung von wissenschaftlichen Artikeln auf Deutsch?

1. Können Sie die Internet-Technologie nutzen, um den optimalen Modus für die Erlangung von Informationen in nicht standardmäßigen Sprachsituationen auszuwählen?

## Французский язык

### Вопросы

1. Quelle université avez-vous terminée?
2. Avez-vous reçu une expérience pratique après avoir terminé votre université?
3. Près de quelle chaire faites-vous vos études?
4. Quel est le thème de votre thèse?
5. Qui est votre chef des recherches scientifiques?
6. Quel problème visez-vous résoudre dans votre thèse?
7. Pourquoi avez-vous choisi ce problème pour vos recherches?
8. Quand planifiez-vous finir la partie expérimentale de vos recherches?
9. Quels matériel et méthodes utilisez-vous dans vos recherches?
10. Quelles espèces d'animaux utilisez-vous dans vos recherches?
11. Faites-vous vos études à plein temps ou à temps partiel?
12. Voyez-vous souvent votre chef des recherches scientifiques pour recevoir des consultations?
13. Quels problèmes clés sont-ils inclus dans vos recherches?
14. Quels résultats attendez-vous?
15. Vos recherches, sont-elles plutôt d'importance théorique ou pratique?

16. Quelles périodiques couvrent-elles les problèmes que vous étudiez?
17. Êtes-vous le premier qui travaille sur ce problème?
18. Utilisez-vous l'Internet comme une source d'information pour vos recherches?
19. Quand planifiez-vous soutenir votre thèse?
20. Quelle est l'importance de votre travail scientifique pour la pratique vétérinaire (zootéchnique)?
21. Possédez-vous des savoirs-faire pour consulter des dictionnaires terminologiques, des livres de référence ou pour utiliser une base de données ?

1. Savez-vous écrire en langues étrangères des articles scientifiques liés avec vos recherches pour les périodiques étrangères ?
2. Pouvez-vous prendre part aux discussions de « table ronde » sur les problèmes en biologie et en médecine vétérinaire avec vos collègues étrangers ?


1. Suivez-vous les règles obligatoires en arrangeant vos articles scientifiques dans un format spécifié ?

1. Savez-vous utiliser des Internet-technologies pour le choix d'un régime optimal en recevant l'information dans les situations linguistiques imprévues ?

## Русский язык как иностранный

### Вопросы

1. Расскажите о системе образования в вашей стране
  2. Каковы Ваши научные интересы?
  3. Какие ученые, в каких странах занимаются интересующей Вас научной проблемой?
  4. Какие лабораторные исследования проводятся Вами на кафедре, в хозяйстве?
  5. Как проходит Ваше обучение в аспирантуре?
  6. Как часто Вы встречаетесь с Вашим руководителем, какую помощь он оказывает в Вашей работе? What key issues are included in your research?
  7. Как Вы планируете проведение научного исследования ?
  8. Приходилось ли Вам проводить научные исследования до поступления в аспирантуру?
  9. Какое оборудование и какие реактивы необходимы Вам для проведения исследования?
  10. Приходится ли Вам заниматься в библиотеках? Каких?
  11. Какую периодическую литературу Вы используете?
  12. Пользуетесь ли Вы Интернетом при переводе специальной литературы?
  13. Какова теоретическая новизна Вашего исследования?
  14. Какова предполагаемая практическая ценность Вашей научной работы?
  15. Испытываете ли Вы трудности при переводе научной литературы, написании текста диссертации?
  16. Какова проблематика русской классической литературы (А.С. Пушкин, Л.Н. Толстой, Ф.М. Достоевский).
  17. Назовите русских ученых – лауреатов Нобелевской премии.
  18. Каковы проблемы современной ветеринарии?
1. Есть ли у Вас материалы для написания научной статьи (статей)
  2. Приходилось ли Вам выступать с презентацией по теме диссертационной работы

	<b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b>	<b>Рабочая программа дисциплины иностранный язык</b>
		Лист 38/39

на кафедре, на научной конференции?

### **3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности в процессе освоения образовательной программы**

Контроль освоения дисциплины «Иностранный язык» на этапах текущей и промежуточной аттестаций проводится в соответствии с действующими положениями:

- Положение о порядке проведения промежуточной аттестации аспирантов;
- Положение о порядке проведения текущего контроля успеваемости.

#### Критерии оценивания знаний обучающихся при проведении опроса:

- **Отметка «отлично»** – обучающийся четко выражает свою точку зрения по рассматриваемым вопросам, приводя соответствующие примеры.
- **Отметка «хорошо»** – обучающийся допускает отдельные погрешности в ответе.
- **Отметка «удовлетворительно»** – обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного и нормативного материала.
- **Отметка «неудовлетворительно»** – обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях основных положений дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи.


#### Критерии оценки знаний аспирантов при проведении контрольной работы:

Результат контрольной работы оценивается по процентной шкале оценки. Каждому аспиранту предлагается контрольная работа из 8 заданий:

- **Отметка «отлично»** – 8-7 правильных ответов.
- **Отметка «хорошо»** – 7-6 правильных ответов.
- **Отметка «удовлетворительно»** – 5-4 правильных ответов.
- **Отметка «неудовлетворительно»** – менее 4 правильных ответов.

#### Критерии оценки при проведении экзамена:

- **Отметка «отлично»:**
  - Адекватный перевод всего объёма иноязычного текста со словарем в контрольное время; допускаются 1–2 неточности лексического или грамматического характера, не искажающие смысл предложений.
  - Передача содержания иноязычного текста на родном языке, прочитанного без словаря, должна отражать его общий смысл и прочное знание отраслевой

	<p align="center"><b>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина»</b></p>	<p align="center"><b>Рабочая программа дисциплины иностранного языка</b></p> <p align="center">Лист 39/39</p>
---	---	---

терминологии, употребляемой в тексте. Допускаются 1–2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.

- Продемонстрировано уверенное владение умениями и навыками монологической и диалогической профессионально ориентированной речи по тематике научных исследований аспиранта. Допускаются 1-2 ошибки, не искажающие смысл высказывания.

**- Отметка «хорошо»:**

- Адекватный перевод всего объёма текста со словарем в контрольное время, допускаются 3-4 неточности лексического или грамматического характера, не искажающие смысл предложений.

- Передача содержания иноязычного текста на родном языке, прочитанного без словаря, должна отражать его общий смысл и достаточно хорошее знание отраслевой терминологии, употребляемой в тексте. Допускаются 3–4 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.

- Продемонстрировано достаточно хорошее владение умениями и навыками монологической и диалогической профессионально ориентированной речи по тематике научных исследований аспиранта. Допускаются 3-4 ошибки, не искажающие смысл высказывания.

**- Отметка «удовлетворительно»:**

- Наличие в переводе 6–7 ошибок, искажающих смысл предложений, и/или в случае, если 40% текста не переведено за отведенное время.

- Передача содержания иноязычного текста на родном языке, прочитанного без словаря, должна отражать его общий смысл и удовлетворительное знание отраслевой терминологии, употребляемой в тексте. Допускаются 6–7 ошибок, исправляемые на основе самокоррекции.

- Продемонстрировано слабое владение умениями и навыками монологической и диалогической профессионально ориентированной речи по тематике научных исследований аспиранта.

**- Отметка «неудовлетворительно»:**

- Перевод иноязычного текста на родной язык за отведенное время выполнен на 30%, при этом в переводе допущено достаточно большое количество ошибок грамматического и лексического характера.

- Низкий уровень степени правильности перевода иноязычного текста, переведенного без словаря, а также знания отраслевой терминологии.

- Продемонстрировано неудовлетворительное владение монологической и диалогической профессионально ориентированной речью по тематике научных исследований аспиранта.